

# 煤氣嵌入式平面爐系列

Town Gas Built-in Hob Series





「密封」爐頭  
Sealed Burner

高雅系列 Gold Series

HZB31G

\$4,180



HZB32G

\$4,180



智能系列 Smart Series

HZB62GPN

\$5,150



HZB62GN

\$4,950\*



\*IoT 功能須加購網關使用(每個 \$400)

Activate IoT function with the purchase of a gateway at \$400 each

晶瑩系列 Crystal Series

SRJB72S

\$4,830



SRJB73S

\$5,130



SUZB62-G

\$4,130



## 典雅系列 Classic Series

SRDB62S

\$4,230



HZB62M

\$3,780



SRDB63S

\$4,630



HZB53M

\$5,030



### 產品特點 Product Features:



火力高達5.5千瓦或以上  
Gas rating up to 5.5kW or above



輔助承托架  
Auxiliary pan support



鋰電池儲電器  
Lithium battery box



獨立爐芯火  
Independent simmer flame



快易點火系統  
Fast-easy ignition system



藍牙功能  
Bluetooth function



易潔密封爐頭  
Easy-to-clean sealed burner



過熱熄火爐頭  
Overheat shutoff burner



堅固耐用強化玻璃  
Durable tempered glass surface



日本製造  
Made in Japan

# 爐具增強實景(AR)體驗 Appliance Augmented Reality (AR) Experience



下載WedCam並掃描此圖，將已選擇的煮食爐模擬置於廚房適當位置，即可瞬間感受爐具火力及特色。

Download WedCam and scan this image to experience the augmented preview of the selected appliance at your kitchen with the flame visualization and product features.

## 智能控制器 Smart Controller<sup>△</sup> SCD001 \$1,000



附送網關作配置用途  
Include complimentary gateway  
for pairing

加裝於現有爐具，可運用應用程式  
監察爐具使用情況及遙距關火。  
To be installed in existing appliance  
to monitor appliance status and  
remotely turn off flame by the App.

使用智能爐具時，網關及手機必須連接屋內2.4Ghz的無線網絡和開啓手機GPS，建議長期開啓家中路由器。

Gateway and mobile must be connected to 2.4Ghz home WiFi router and turned on phone GPS when using Smart appliance. We recommend to keep WiFi router on.

<sup>△</sup>只提供三年保養服務  
3-year warranty service only

如欲了解更多產品資料，歡迎向店員查詢。Please check with staff for more product details.

## 智SMART

環保之選 Green Choice  
鋰電池儲電器 Lithium Battery Box<sup>△</sup>



MXC90 \$200



智能控制器詳情  
Smart Controller detail



鋰電池儲電器詳情  
Lithium Battery Box detail



爐頭數目 No. of Burners	型號 Model	顏色代號# Colour Code#	整體尺寸 (高x闊x深) Dimensions (HxWxD)	櫃面開孔尺寸 (闊x深) Cut-out Dimensions (WxD)	最高 / 最低用氣量:兆焦耳 / 小時(千瓦) Maximum / Minimum Gas Consumption:MJ / hr(kW)			重量 Weight	電源供應+ Electric Supply+
			毫米mm 吋inch	毫米mm 吋inch	大爐頭 Large Burner	中爐頭 Middle Burner	小爐頭 Small Burner	公斤 / 磅 kg / lb	
3	HZB53M	SS	125 (55)x 580 x 510 4.9 (2.2)x 22.8 x 20.1	555 x 475 21.9 x 18.7	18.0 (5.0) / 3.5 (1.0)	9.0 (2.5) / 3.9 (1.1)	4.7 (1.3) / 2.6 (0.7)	13.5 / 29.8	DC
	SRDB63S		128 (54)*x 770 x 452 5.0 (2.1)*x 30.3 x 17.8	670 x 350 / 703 x 403 26.4 x 13.8 / 27.7 x 15.9	18.0 (5.0) / 1.1 (0.3) x2	6.1 (1.7) / 2.2 (0.6)	—	15.4 / 33.9	CC
	SRJB73S	BE	126 (54)*x 750 x 470 5.0 (2.1)*x 29.5 x 18.5	703 x 403 27.7 x 15.9	19.8 (5.5) / 1.1 (0.3) x2	10.4 (2.9) / 2.2 (0.6)	—	18.0 / 39.6	
2	HZB62M	SS	125 (55)*x 730 x 420 4.9 (2.2)*x 28.7 x 16.5	670 x 350 / 703 x 403 26.4 x 13.8 / 27.7 x 15.9	18.0 (5.0) / 1.8 (0.5) x 2	—	—	12.2 / 26.9	DC
	SRDB62S		128 (54)*x 770 x 452 5.0 (2.1)*x 30.3 x 17.8		18.0 (5.0) / 1.1 (0.3) x 2	—	—	14.6 / 32.1	CC
	SRJB72S	BE	126 (54)*x 750 x 470 5.0 (2.1)*x 29.5 x 18.5	703 x 403 27.7 x 15.9	19.8 (5.5) / 1.1 (0.3) x 2	—	—	16.0 / 35.2	
	SUZB62-G	BG	122 (60)*x 750 x 450 4.8 (2.4)*x 29.5 x 17.7	670 x 350 26.4 x 13.8	17.3 (4.8) / 1.6 (0.4) x 2	—	—	15.8 / 34.8	DC
	HZB62GPN		140 (66)*x 760 x 450 5.5 (2.6)*x 29.9 x 17.7	670 x 350 / 703 x 403 26.4 x 13.8 / 27.7 x 15.9	左 L 15.1 (4.2) / 4.0 (1.1) 右 R 18.0 (5.0) / 1.8 (0.5)			17.3 / 38.1	DC x 2
	HZB62GN				18.0 (5.0) / 1.8 (0.5)	—	—		
HZB32G	9.0 (2.5) / 4.5 (1.3)				—	4.7 (1.3) / 2.3 (0.7)			
1	HZB31G		135 (67)*x 288 x 515 5.3 (2.6)*x 11.3 x 20.3	265 x 490 10.4 x 19.3	18.0 (5.0) / 1.8 (0.5)	—	—	8.0 / 17.6	

查詢或訂購 For enquiries or to place order

產品銷售熱線 : 2232 1000 各煤氣客戶中心  
Sales Hotline : 2232 1000 Any Towngas Customer Centre

^ 免費維修保養及送貨安裝服務只適用於住宅用戶，所有行使禁區紙的地區則不獲提供維修保養及送貨安裝服務。香港中華煤氣有限公司不會為本公司產品因不適當安裝、操作、濫用或錯誤使用等情況而引致的損壞提供三年免費更換零件保養服務。此保養服務並不包括損耗配件（如爐架、溢湯盤、爐蓋及爐環等）。新更換爐具零件（不包括損耗配件）的保養期延長至24個月。價格及規格如有更改，恕不另行通知。所有圖片只供參考。

^ Free warranty, delivery and installation servicing only for residential customers. Warranty, delivery and installation servicing will not be provided for all restricted areas. The Hong Kong & China Gas Co. Ltd. will not provide the 3-year free spare parts replacement warranty service to any product damages resulting from improper installation, mishandling, abuse of use and misuse of our Company products. This warranty service does not cover consumable parts (e.g. pan support, drip pan, burner cap and burner ring). Warranty of newly replaced spare parts (except consumable parts) of Towngas appliances is extended to 24 months. All prices and specifications are subject to change without notice. All photos are for reference only.



© 版權所有。未獲本公司授權，不得翻印、複製或使用本單張作任何用途。  
© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this leaflet are not allowed without prior permission from Towngas.

[www.towngasappliance.com](http://www.towngasappliance.com)



# BE: 黑色水晶搪瓷 Black crystal-like enamel  
BG: 黑色玻璃面 Black glass  
SS: 不銹鋼 Stainless steel  
CC: 'C' 型電池 1.5伏特  
'C' Size battery 1.5V  
DC: 'D' 型電池 1.5伏特  
'D' Size battery 1.5V

\* 高度至爐架(至廚櫃面)  
Height to pan support (to bench top)

免 費永久保養(首3年包零件)^  
Free lifetime warranty  
(First 3 years including parts)^

免 息分期10個月  
10-month interest-free instalments

免 費送貨服務^  
Free delivery service^

免 費標準安裝及回收舊爐^  
Free standard installation and collection  
of existing appliance^